

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

1^{er} octobre 2013

PROJET DE LOI
modifiant le statut
des huissiers de justice

AMENDEMENTS

N° 19 DE MME **JADIN ET CONSORTS**

Art. 2

Compléter l'article 516, alinéa 5, proposé, par la phrase suivante:

“Les huissiers de justice qui ont leur résidence dans les cantons de Limbourg-Aubel, de Malmedy-Spa-Stavelot, de Verviers-Herve et de Verviers, et qui souhaitent instrumenter dans l'arrondissement judiciaire d'Eupen devront cependant apporter la preuve de leur connaissance de la langue allemande, conformément aux dispositions de l'article 2 de l'arrêté royal du 29 novembre 1993 déterminant les conditions d'aptitude linguistique et organisant les examens linguistiques pour les candidats à la fonction d'huissier de justice.”.

Documents précédents:

Doc 53 **2937/ (2012/2013):**

001: Projet de loi.

002 et 003: Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

1 oktober 2013

WETSONTWERP
tot wijziging van het statuut van
de gerechtsdeurwaarders

AMENDEMENTEN

Nr. 19 VAN MEVROUW **JADIN c.s.**

Art. 2

Het ontworpen artikel 516, vijfde lid, aanvullen met de volgende zin:

“De gerechtsdeurwaarders met standplaats in de kantons Limbourg-Aubel, Malmedy-Spa-Stavelot, Verviers-Herve en Verviers die hun ambt willen uitoefenen in het gerechtelijk arrondissement Eupen, zullen evenwel het bewijs moeten leveren van de kennis van het Duits, overeenkomstig de bepalingen van artikel 2 van het koninklijk besluit van 29 november 1993 tot bepaling van de eisen inzake taalkennis en tot regeling van de taalexamen voor de kandidaten voor het ambt van gerechtsdeurwaarder.”.

Voorgaande documenten:

Doc 53 **2937/ (2012/2013):**

001: Wetsontwerp.

002 en 003: Amendementen.

JUSTIFICATION

Conformément au projet sur la réforme du paysage judiciaire, les huissiers de justice de l'ancien et du nouvel arrondissement d'Eupen gardent leur compétence sur le territoire de l'ancien arrondissement de Verviers (cantons de Limbourg-Aubel, de Malmédy-Spa-Stavelot, de Verviers-Herve et de Verviers) et que les huissiers de justice de l'ancien arrondissement de Verviers (cantons de Limbourg-Aubel, de Malmédy-Spa-Stavelot, de Verviers-Herve et de Verviers) gardent leur compétence pour l'ancien et le nouvel arrondissement d'Eupen.

Dans le cadre de ce projet, il a été prévu d'exiger des huissiers de justice instrumentant sur le territoire de l'arrondissement d'Eupen qu'ils justifient de la connaissance de la langue allemande conformément à la réglementation de l'emploi des langues en matière judiciaire. En effet, il semble évident que l'AR du 29 novembre 1993 (tout comme la loi du 15 juin 1935 relative à l'emploi des langues en matières judiciaires) vise à protéger le justiciable et à lui garantir un accès à la justice dans sa langue.

Avant cet aménagement du projet, il fallait constater qu'actuellement aucun des huissiers de justice en fonction dans l'actuel arrondissement de Verviers n'a justifié ses connaissances de la langue allemande, tel que prévu par l'article 2 de l'AR du 29 novembre 1993.

Le présent amendement vise simplement à mettre en concordance ce projet avec le projet sur la réforme du paysage judiciaire.

Katrin JADIN (MR)
Philippe GOFFIN (MR)
Christian BROTCORNE (cdH)
Manuella SENECAUT (PS)
Rosaline MOUTON (sp.a)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Sonja BECQ (CD&V)

VERANTWOORDING

Artikel 133 van het wetsontwerp tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde (DOC 53 2858/008) bepaalt dat de gerechtsdeurwaarders van het voormalige en het nieuwe arrondissement Eupen hun bevoegdheid behouden over het grondgebied van het voormalige arrondissement Verviers (kantons Limbourg-Aubel, Malmédy-Spa-Stavelot, Verviers-Herve en Verviers) en dat de gerechtsdeurwaarders van het voormalige arrondissement Verviers (kantons Limbourg-Aubel, Malmédy-Spa-Stavelot, Verviers-Herve en Verviers) bevoegd blijven voor het voormalige en het nieuwe arrondissement Eupen.

Met dat wetsontwerp wordt bepaald dat de gerechtsdeurwaarders die hun ambt willen uitoefenen in het gerechtelijk arrondissement Eupen, het bewijs moeten leveren van de kennis van het Duits, overeenkomstig de wetgeving op het gebruik der talen in gerechtszaken. Het is immers evident dat het koninklijk besluit van 29 november 1993 (evenals de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken) bedoeld is om de rechtzoekende te beschermen en hem toegang tot het gerecht in zijn eigen taal te waarborgen.

Het is echter een feit dat vóór de bijsturing van dat wetsontwerp tot hervorming van het gerechtelijk landschap, geen enkele van de gerechtsdeurwaarders die momenteel een ambt vervullen in het huidige arrondissement Verviers, het bewijs heeft geleverd van zijn kennis van de Duitse taal, zoals voorgeschreven bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 29 november 1993.

Dit amendement strekt er louter toe dit wetsontwerp in overeenstemming te brengen met artikel 133 van het wetsontwerp tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde (DOC 53 2858/008).

N° 20 DE MME JADIN ET CONSORTS

Art. 12

Compléter cet article par les mots suivants:

“à l’exception de l’article 516, alinéa 2, deuxième phrase, introduit par l’article 2, qui entre en vigueur à la date déterminée par le Roi et au plus tard le 1^{er} avril 2014.”.

JUSTIFICATION

Par souci de conformité avec le texte du projet de loi portant réforme des arrondissements judiciaires, l’entrée en vigueur est calquée sur celle de l’article 163 de ce projet de loi.

Katrin JADIN (MR)
Manuella SENECAUT (PS)
Rosaline MOUTON (sp.a)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Sonja BECQ (CD&V)

NR. 20 VAN MEVROUW JADIN c.s.

Art. 12

Dit artikel aanvullen met de volgende woorden:

“, met uitzondering van artikel 516, tweede lid, tweede zin, ingevoegd bij artikel 2, dat in werking treedt op de door de Koning bepaalde datum en uiterlijk op 1 april 2014.”.

VERANTWOORDING

Met het oog op overeenstemming met de tekst van het wetsontwerp tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen treedt artikel 516 in werking op dezelfde datum als artikel 163 van voormeld wetsontwerp.